

COLLECTOR

Courchevel

2012

Français
English
Русский

OJD
PRESSE
GRATUITE
D'INFORMATION
Mise en Distribution
Certifiée
2010
20.000 ex.
certifiés



Château Hôtel de la Messardière * * * * *

Un univers hors du temps,
hors du monde ... à Saint-Tropez



Dès que l'on franchit ses grilles, le Château de la Messardière invite à découvrir les privilèges de l'Art de Vivre Tropicain. A deux pas du port, cette authentique demeure du 19^{ème} siècle révèle un véritable bijou d'élégance ; un oasis de bien-être...

Entre plages et vignobles, niché dans un parc de 10 hectares, le Château de la Messardière dévoile les sublimes panoramas des plages de Pampelonne, de la presqu'île de Saint-Tropez et des vignes de Ramatuelle.

Pour profiter de ces vues et de la nature environnante, toutes les 45 suites et 73 chambres disposent d'une terrasse ou d'un jardin privatif. Un subtil contraste de couleurs et de matériaux, de lumière et d'espace, l'alliance des styles et des équipements high-tech contribue à créer cette

Step through the tall gates of Château de la Messardière into the Saint Tropez's mythical lifestyle – or what we like to refer to as the "Art de Vivre Tropicain"! Located just a stone's throw from the harbour, this authentic, 19th-century château is a genuine jewel of elegance, an oasis of well-being...

Tucked away in beautiful, 25-acre grounds between sea and vines, Château de la Messardière offers stunning views over the beaches of Pampelonne, Bay of Saint-Tropez and vineyards of Ramatuelle. Our 45 suites and 73 rooms all offer balconies or private gardens so you can make the most of the view and surrounding scenery.

Featuring a subtle blend of colours, textures, light and space, plus the latest technology, they are instilled with the Château's very special touch.

Пересекая ворота Замка La Messardière, мы погружаемся в исключительный мир уникального и неповторимого искусства жизни Сен-Тропе. Этот подлинный особняк 19го века, возвышающийся в двух шагах от порта Сен-Тропе, является истинным шедевром элегантности, оазисом уюта и комфорта...

Буляя по территории обширного парка Замка La Messardière, раскинувшегося на 10 гектарах земли между пляжами и виноградниками, перед нами открываются великолепные панорамы пляжей Памплони, полуострова Сен-Тропе и виноградников Раматюэль.

Все 45 номеров-люкс и 73 номера отеля оснащены террасой или частным садиком, откуда можно насладиться этими роскошными видами.



ambiance si personnelle. Havre de plaisirs raffinés, le Château de la Messardière offre ses délices.

Le spa de 465 m², véritable bulle de sérénité, invite à l'harmonie des sens grâce aux rituels de ses célèbres partenaires La Prairie et Cinq Mondes, mais aussi par son espace détente : piscine intérieure, hammams, salle de remise en forme...

A deux minutes de l'hôtel, la plage privée Tropicana invite à une douce farniente sur son sable doré.

Dans le décor à la fois précieux et très contemporain du restaurant gastronomique Les Trois Saisons, Christian Farenasso élabore de grands classiques incontournables de la cuisine française assortis de ses créations méditerranéennes gorgées de saveurs et de couleurs.

Le déjeuner se déguste en toute relaxation au restaurant de La Terrasse autour de la piscine miroir avec vue sur la baie des Canebiers. Au Château, la tradition des arts perdure comme le souhaite Alexandre Durand-Viel, Directeur Général.

Proche du monde artistique, il encourage de nombreux talents : peinture, sculpture, musique classique, littérature, artisanat d'art... dont les

The 465 m² Spa – a genuine bubble of serenity – procures harmony of body and mind. Guests can enjoy a range of ancient spa rituals using products by our partners La Prairie and Cinq Mondes, plus the delightful relaxation area complete with indoor pool, steam rooms and fitness room. You can also take time to sit back and relax on the golden sands of our private "Tropicana" beach, just a couple of minutes away from the hotel.

Château de la Messardière is also a haven for those seeking fine dining and dining.

Our Chef Christian Farenasso concocts fabulous, classic French dishes and Mediterranean specialities bursting with colours and flavours, served in the gorgeous, contemporary decor of "Les Trois Saisons" gastronomic restaurant. Lunch guests will love savouring a casual meal at "La Terrasse" restaurant next to our mirror pool, as they soak up the sunshine and views over Canebiers Bay.

Culture is an intrinsic part of life at the Château, and actively encouraged by Managing Director Alexandre Durand-Viel.

His love of art has led him to invite many talents from the world of painting, sculpture, classical music, literature and craftwork to

Тонкий контраст цветов и материалов, света и пространства, сочетание разных стилей и оборудования хай-тек: все это также способствует созданию уникальной атмосферы Замка.

La Messardière – это тихая гавань утонченных удовольствий, открывающая перед вами двери наслаждения.

СПА салон Замка площадью 465 кв.м, настоящий оазис безмятежности, приглашает вас насладиться гармонией чувств благодаря уходу и заботе своих знаменитых партнеров La Prairie и Cinq Mondes, а также специальной зоне для отдыха: с крытым бассейном, восточными банями и тренажерным залом... Всего в двух минутах ходьбы от отеля находится частный пляж Сан-Тропе с золотыми песками, призывающими предаться сладостному «фар niente».

В богатом и в то же время очень современном декоре гастрономического ресторана «Les Trois Saisons» шеф-повар Кристиан Фаренассо интерпретирует великую классику французской кухни и творит уникальные блюда средиземноморской кухни, наполненные яркими вкусами и цветами.





œuvres se découvrent lors de déambulations dans l'hôtel et son parc.

Sans oublier un service personnalisé pour satisfaire les moindres désirs en toute discrétion.

En 2012, le Château de la Messardière accueillera ses hôtes du 06 avril au 27 octobre.

CHATEAU HOTEL DE LA MESSARDIERE

Route de Tahiti - 83990 SAINT TROPEZ
Tél. + 33 (0)4 94 56 76 00
Fax + 33 (0)4 94 56 76 01

hotel@messardiere.com
www.messardiere.com
skype : messardiere

exhibit at La Messardière and guests can admire their works as they stroll around the chateau and grounds. We pride in our bespoke and discreet service, catering to every desire.

Château de la Messardière will be welcoming new and returning guests from April 6th to October 27th, 2012.

CHATEAU HOTEL DE LA MESSARDIERE

Route de Tahiti - 83990 SAINT TROPEZ
Tél. + 33 (0)4 94 56 76 00
Fax + 33 (0)4 94 56 76 01

hotel@messardiere.com
www.messardiere.com
skype : messardiere

А ресторан «La Terrasse» предлагает вам насладиться обедами у зеркального бассейна в атмосфере релакса с видом на залив Канебьер.

Кроме того Замок традиционно сохраняет тесные связи с искусством, согласно желаниям Александра Дюран-Вьей, генерального директора отеля. Этот человек всегда был близок к миру искусства и посему посвятил себя активному продвижению многочисленных молодых талантов: художников, скульпторов, классических музыкантов, писателей, представителей художественных промыслов..., произведения которых представлены в галереях отеля и в парке замка. И не следует забывать о нашем индивидуальном подходе, способном удовлетворить любым требованиям.

В 2012 году Замок La Messardière ждет своих гостей с 06 апреля по 27 октября.

ЗАМОК ОТЕЛЬ LA MESSARDIERE

Route de Tahiti - 83990 СЕН-ТРОПЕ
Тел. + 33 (0)4 94 56 76 00
Факс + 33 (0)4 94 56 76 01

hotel@messardiere.com
www.messardiere.com
skype : messardiere

